



# Einladung / Vabilo

## Geographische Namen in Gallizien

*Ausstellung, Vorstellung der Dokumentation und Diskussion*

## Zemljepisna imena v Galiciji

*Razstava, predstavitev dokumentacije in diskusija*

**Dienstag / torek, 13. 5. 2025, 19.00**

**im Pfarrstadl in Gallizien / v Farovškem hlevu v Galiciji**

### Programm / Program

#### Grußworte / Pozdravne besede:

Bürgermeister und Landtagsabgeordneter / župan in deželni poslanec Hannes Mak

#### Martina Piko-Rustia & Irena Slavkov

Dokumentation mündlich überlieferter geographischer Namen auf Landkarten und Webportalen  
Dokumentacija ustno prenesenih zemljepisnih imen na zemljevidih in spletnih portalih

#### Veronika Urank-Olip & Florian Jordan

Was erzählen die Hof- und Flurnamen in Gallizien?  
Kaj nam povedo hišna in ledinska imena v Galiciji?



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Österreichische UNESCO-Kommission  
Immaterielles Kulturerbe/Nationales Verzeichnis

Slowenische Flur- und Hofnamen  
in Kärnten  
anerkannt 2010

[www.unesco.at](http://www.unesco.at)

Seit 2010 ist das Element „Slowenische Flur- und Hofnamen in Kärnten“ immaterielles Kulturerbe der Österreichischen UNESCO-Kommission. / Slovenska ledinska in hišna imena so od leta 2010 vpisana v avstrijski seznam nesovne kulturne dediščine UNESCO.

Na pobudo Jozeja Uranka, pd. Kavha, v občini Galicija in njeni okolici že nekaj let dokumentiramo doslej nezapisana ledinska in hišna ter druga geografska imena, npr. imena za gorovje, doline, vodovje ipd. in jih lokaliziramo. Pri projektu je doslej sodelovalo nad 30 domačinov. Dokumentacijo imen bomo predstavili na prireditvi in razstavi. Tam imate možnost, da imena pregledate in dopolnite. Veselimo se vašega sodelovanja!



Lange Zeit nur mündlich überliefert und weitergegeben, spiegeln Flur- und Hofnamen in Kärnten gesellschaftliche, kulturelle und sprachliche Ortsgeschichte wider. Erstmals werden nun die Flur- und Hofnamen und andere geographische Namen in Gallizien systematisch erfasst, wissenschaftlich aufbereitet und auf Karten verortet. Auf Initiative von Jozej Urank, vlg. Kavh, wurden in Zusammenarbeit mit dem Institut Urban Jarnik Gespräche mit über 30 Informant:innen geführt. Die Dokumentation wird bei der Veranstaltung und Ausstellung vorgestellt. Dort haben Sie die Möglichkeit, die Namen durchzuschauen und zu ergänzen. Wir freuen uns auf Ihre Mitarbeit!